

Москва Меняется

ФЕВРАЛЬ 2020



ГОРОД ИННОВАЦИЙ CITY OF INNOVATION

Innovation for cities is a general trend that applies to all the inhabitants of the planet. Countries seek to transform territories in accordance with high international standards. The experience of Moscow can be useful for many cities with which UN-Habitat collaborates

Maimunah Mohd Sharif
UN DEPUTY SECRETARY-GENERAL, EXECUTIVE DIRECTOR, UN-HABITAT



Задача – улучшение инвестиционного климата



Приоритетом деятельности правительства РФ являются национальные проекты в сфере строительства. Есть утвержденные показатели и сроки, финансирование, так что работы предстоит много. Для этого по ряду проектов будут созданы специальные штабы, на которых в еженедельном режиме смогут решаться самые насущные и оперативные вопросы.

Наиболее важными направлениями станут программы расселения аварийного жилья, капитальный ремонт домов, вопросы долевого строительства, благоустройство городских территорий, а также развитие заброшенных и неэффективно используемых площадок внутри городов. Мы будем вносить предложения, как вовлечь в оборот эти земельные участки. Большой опыт по развитию депрессивных территорий был накоплен в Москве. Причем опыт как организационный, так и правовой. Я считаю, что надо брать за образец московскую практику, но с учетом региональных особенностей.

Также своей задачей мы видим улучшение инвестиционного климата в регионах. Во многом ее решению будут способствовать снижение административных барьеров и упрощение ряда процедур в строительной отрасли. Я считаю снижение административных барьеров и упрощение процедур в отрасли своей задачей. На прошедших в прошлом году Госсоветах под председательством президента РФ Владимира Путина были сделаны шаги в этом направлении, нам надо эту работу развивать.



**Марат Хуснуллин,
вице-премьер правительства РФ
Marat Khusnullin,
Deputy Prime Minister
of the Government
of the Russian Federation**

The priority of the government of the Russian Federation is national construction projects. There are approved indicators and deadlines, funding for national projects, so there is a lot of work to be done. For this purpose, special headquarters will be created for a number of projects, at which the most urgent and urgent issues can be resolved on a weekly basis.

The most important areas will be emergency housing resettlement programs, overhaul of houses, issues of shared construction, improvement of urban areas, as well as the development of abandoned and inefficiently used sites within cities. We will make suggestions on how to involve these land plots in turnovers. Extensive experience in the development of depressed territories was accumulated in Moscow. Moreover, the experience is both organizational and legal. I believe that Moscow practice should be taken as a model, but taking into account regional characteristics.

We also see our goal as improving the investment climate in the regions. In many respects, the reduction of administrative barriers and the simplification of a number of procedures in the construction industry will contribute to its solution. I believe that reducing administrative barriers and simplifying procedures in the industry is my task. At last year's State Council, chaired by Russian President Vladimir Putin, steps were taken in this direction, we need to develop this work.



Специальный выпуск.
Февраль 2020

АДРЕС РЕДАКЦИИ:
Адрес, 117534,
г. Москва,
ул. Академика Янгеля,
д.3, эт. 1, пом.3, ком.49
Телефон: 8 (495) 532-47-14
Ria_mm@mail.ru
moscowchanges.ru

Генеральный директор:
Артеменков Н.В.

РЕДАКЦИЯ:

Главный редактор:
Шибанов А.А.

Компьютерная верстка:
Ладыгин А.Е.

ГАЗЕТА ЗАРЕГИСТРИРОВАНА

в Комитете РФ по печати. Свидетельство о регистрации № ТУ50-02824 от 5.08.2019 г. При использовании материалов ссылка на газету «Москва Меняется» обязательна. Мнение редакции и авторов не всегда совпадают. Статьи в рубрике «Ситуация» и под значком @ публикуются на правах рекламы.

ОТПЕЧАТАНО

Отпечатано в ООО «Типография «Миттель Пресс» Адрес: 127254, г. Москва, ул. Руставели, д.14, стр. 6. Тел./факс +7 (495) 619-08-30, 647-01-89. E-mail: mittelpress@mail.ru Заказ № 057 Дата выхода: 06.02.2020 Общий тираж 10 000 экз.

РАСПРОСТРАНЕНИЕ:

Газета распространяется бесплатно на территории Москвы.

Не терять глобальные ориентиры



Москва – город мирового значения, привлекающий жителей со всех уголков России и мира. Поэтому при постановке целей и определении приоритетов развития нам важно понимать конкурентное поле городов, с которыми Москву сравнивают на мировой арене.

Такой мегаполис, как Москва, не может позволить себе в развитии отталиваться только от своего текущего уровня. Чтобы сохранять и преувеличивать его преимущества как центра мирового притяжения, требуются решения, дающие качественные скачки в развитии города как места для жизни и ведения бизнеса. Такими решениями становятся уникальные мегапроекты, преображающие облик Москвы.

Сегодня власти Москвы ставят перед собой амбициозные цели по росту обеспеченности жителей жильем при сохранении баланса в развитии городской инфраструктуры, а также увеличении комфортности городской среды, привлекательной для жителей современных мегаполисов.

Реализуемые в Москве программы реновации жилья, развития общественного транспорта, благоустройства и другие задают новую планку для уровня комфортности проживания в городе. При этом реализация таких долгосрочных, важных для города крупных проектов проводится с активным вовлечением жителей города через общественные обсуждения. А анализ показателей сопоставимых городов мира позволяет не терять глобальные ориентиры.



Moscow is a city of world significance, attracting residents from all over Russia and the world. Therefore, when setting goals and determining development priorities, it is important for us to understand the competitive field of cities with which Moscow is compared to world stage.

The world megalopolis, like Moscow, cannot afford to build on its current level only. To preserve and exaggerate the advantages of being a center of global attraction, solutions are required that provide qualitative leaps in the development of the city as a place for living and doing business. These decisions are unique megaprojects that transform the face of Moscow in the long run.

Today, the Moscow authorities set ambitious goals to increase the provision of housing for residents while maintaining a balance in the development of urban infrastructure, as well as increasing the comfort of the urban environment, attractive to residents of modern megacities.

The programs of housing renovation, development of public transport, improvement and other programs implemented in Moscow set a new bar for the level of comfort in the city. At the same time, the implementation of such long-term major projects important for the city is carried out with the active involvement of city residents through public discussions. And the analysis of indicators of comparable cities in the world allows you not to lose global landmarks.

Сергей Собянин,
мэр Москвы
Sergei Sobyagin,
mayor of Moscow

РАЗВИТИЕ МОСКВЫ ДО 2022 ГОДА/ MOSCOW DEVELOPMENT TILL 2022:

650

объектов за счет бюджета города/
objects at the expense of the city budget

58

километров метро/
km subway

83

дорожные развязки/
road junctions

152

социальных объектов/
social sites

В Москве произошла транспортная революция

Андрей Бочкарёв, заместитель мэра Москвы по вопросам градостроительной политики и строительства



Задача, которую перед стройкомплексом поставил мэр Москвы Сергей Собянин еще девять лет назад, – превратить столицу в город, комфортный и удобный для всех. Поэтому каждый проект шаг за шагом приближает нас к достижению этой цели. Но самым главным я считаю развитие транспортной инфраструктуры. В этой сфере мы добились потрясающих успехов. Это подтверждают и международные рейтинговые агентства, исследующие мегаполисы мира. По этому показателю Москва входит в тройку мировых лидеров, а по интенсивности строительства метро и железнодорожной инфраструктуры – на первом месте. Но главное не в рейтингах, а в том, что за девять лет для пассажиров открылись 155 км новых линий и 81 станция метрополитена и МЦК – это 50% от той протяженности метро, что была в 2010 году. Станции подземки и МЦК в шаговой доступности получили четыре миллиона москвичей – почти треть населения города. Люди стали экономить свое время. Частично освободились и дороги, так как у многих отпала необходимость пользоваться автомобилем или автобусом. Москва уже пятый год подряд не является мировым лидером по пробкам, хотя рост автомобилизации по-прежнему очень высокий. Стали развиваться территории, некогда считавшиеся депрессивными, а толчок этому дало именно повышение их транспортной доступности.

В транспортное строительство направляется до 70% всей Адресной инвестиционной программы – колоссальные деньги. Каждый рубль, вложенный в развитие скоростного транспорта в пешеходной доступности, приносит три рубля внебюджетных инвестиций и дополнительных налогов. Особо хочу отметить реализующийся сейчас проект Большой кольцевой линии (БКЛ), первые два участка которой уже открыты, к 2023 году кольцо полностью замкнем. Это метрокольцо станет самым протяженным в мире – 70 км, более 30 станций, большинство из которых станут пересадочными на радиальные ветки метро и железной дороги. Продлеваем и существующие радиальные ветки, строим новые, чтобы обеспечить шаговую доступность метро жителям районов, где прежде подземки не было.

Еще один проект, о котором я хотел бы сказать особо в контексте развития всей транспортной инфраструктуры, – это программа строительства транспортно-пересадочных узлов на станциях метро, железнодорожного кольца и радиальных ж/д ветках. Такие хабы не только обеспечивают удобные пересадки с одного вида транспорта на другой, но и служат катализаторами развития прилегающих территорий, дают мощный стимул к привлечению инвестиций в городскую экономику. Проекты предусматривают комплексную застройку с обязательным формированием рабочих мест. Внутри хабов – различные сервисы для горожан. Таким образом, концентрируя все в одном месте, мы повышаем коэффициент шаговой доступности и обеспечиваем высокую мобильность населения. Это одни из основных слагаемых успешности развития любого мегаполиса.

In Moscow there was a transport revolution

Andrei Bochkarev, Deputy Mayor of Moscow for urban planning and construction

The task that the mayor of Moscow set before the construction complex nine years ago is to turn the capital into a city comfortable and convenient for everyone. Therefore, every project that we have been doing and are doing, step by step brings us closer to achieving this goal. But the most important thing I consider the development of transport infrastructure. In this area, we have achieved tremendous success.

This is confirmed by international rating agencies exploring megacities of the world. By this indicator, we are in the top three world leaders, and by the intensity of the construction of the metro and railway infrastructure – in the first place. But the main thing is not in the ratings, but in the fact that over nine years 155 km of new lines and 81 metro and MCC stations were opened for passengers – this is 50% of the metro length that was in 2010. Subway stations and the MCC in walking distance received four million Muscovites – almost a third of the population. People began to save their time. The roads were partially freed as well, since many no longer needed to use a car or a bus.

For the fifth year in a row, Moscow has not been a world leader in traffic jams, although motorization growth is still very high. Territories that were once considered depressive began to develop, and the impetus for this was given precisely by an increase in their transport accessibility. I consider this a very serious success.

We direct up to 70% of the entire targeted investment program to transport construction – huge money. We calculated: each ruble invested in the development of high-speed transport within walking distance brings three rubles of off-budget investments and additional taxes.

I would especially like to note the project of the Big Ring Line (BRL), which is being implemented now, the first two sections of which are already open, by 2023 the ring will be completely closed. This metro ring will become the longest in the world – 70 kilometers, more than 30 stations, most of which will become interchange on the radial branches of the metro and railway. We extend the existing radial branches and build new ones to ensure the walking distance of the metro to residents of areas where there was no subway before.

Another project that I would especially like to talk about in the context of the development of the entire transport infrastructure is the program for the construction of transport hubs at metro stations, the railway ring and radial railway lines. Such hubs not only provide convenient transfers from one type of transport to another, but also serve as catalysts for the development of adjacent territories, and provide a powerful incentive to attract investment in the urban economy.

Projects provide for complex development with mandatory job creation. Inside the hubs are various services for citizens. Thus, concentrating everything in one place, we increase the walking distance coefficient and provide high mobility of the population. This is one of the main components of the success of the development of any metropolis.



НАПОЛНЯЕМ АРХИТЕКТУРУ ЖИЗНЬЮ



BREATHING LIFE INTO ARCHITECTURE. BEST ENGINEERING AND STRUCTURAL SOLUTIONS



Генеральное проектирование объектов гражданского и промышленного строительства.

На рынке с 2005 года



General design of civil facilities and industrial construction.

On the market since 2005



مندو عام 2005 نعمل في
تصاميم الهندسه الانشايه
والصحية وكذا التصاميم
العامة للمباني
المدنيه والصناعيه

Экология совершенства

Ecology of excellence



Антон Кульбачевский: «Воздух в Москве становится чище с каждым годом»
Anton Kulbachevsky: "The air in Moscow becomes cleaner every year"

О ВИКТОР ДМИТРИЕВ

В планах Москвы – дальнейшее снижение вредных выбросов от автотранспорта. Тенденция к улучшению качества воздуха в столице наметилась еще в 2011 году, несмотря на то что автопарк города ежегодно растет на 300–400 тыс. машин. Руководитель департамента природопользования Москвы Антон Кульбачевский пояснил изданию «Москва Меняется», что к этому привел комплекс мер по организации транспортной политики. Он также отметил, что город столь же активно работает с промышленными предприятиями, которые должны внедрять новые технологии и вести открытую информационную политику.

▶ Антон Олегович, какие самые актуальные экологические проблемы для нашего города?

– Самая актуальная проблема, которая остается неизменной на протяжении многих лет, это загрязнение воздуха автотранспортом.

▶ Какие меры предпринимают власти столицы, чтобы решить эту проблему?

– К решению всех проблем мы подходим комплексно: из 14 госпрограмм, которые реализуются в городе, семь – экологоориентированные. Кроме того, в 2014 году в Москве был принят документ, где прописаны основные принципы экологической политики города. Прежде всего это модернизация промышленных предприятий и развитие транспортной инфраструктуры.

▶ Как в целом изменилась экологическая ситуация за последние годы?

– За последние 10 лет суммарный объем выбросов загрязняющих веществ в атмосферу снизился с 1 млн до 780 тыс. тонн. Например, по оксиду углерода выбросы сократились в 2,3 раза, а по мелким взвешенным частицам – в 1,8 раза. С 2014 года на всех типах городских территорий уменьшилась концентрация диоксида азота. Вблизи автотрасс – на 22%, в целом по городу – на 15%.

Подобных улучшений удалось добиться благодаря системным мерам в области транспортной политики. Кроме того, комплекс мер по мо-



ПО ЧИСЛУ ЗЕЛЕННЫХ НАСАЖДЕНИЙ МОСКВА НАХОДИТСЯ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ СРЕДИ ДРУГИХ СТОЛИЦ МИРА – ИМИ ЗАНЯТО 50% ТЕРРИТОРИЙ ГОРОДА

дернизации производств проводят и основные промышленные предприятия. Что касается водных объектов столицы, здесь мы также наблюдаем долгосрочную динамику улучшения их состояния. Качество воды в реках и водоемах столицы сегодня в целом соответствует установленным нормативам. А по числу зеленых насаждений Москва находится на первом месте среди других столиц мира – ими занято 50% территорий города. В столице продолжается высадка зеленых насаждений по разным программам, что также положительно сказывается на качестве атмосферного воздуха.

▶ Каких успехов достигли столичные предприятия в сфере экологически чистых и энергоберегающих технологий?

– За последние девять лет в Москве введено более 55 млн кв. метров недвижимости без роста выработки тепла и потребления природного газа. Можно сказать, что около 2 млн москвичей живут в безуглеродном городе.

▶ Какие меры принимает город для того, чтобы нивелировать последствия природных катаклизмов?

– Существуют сценарии на случай аномальной жары, холода, ледяных дождей, ураганов – все, с чем нам пришлось столкнуться в последнее десятилетие. Есть понятие устойчивого развития в плане не только адаптации к изменениям климата, не только мер по снижению парниковых газов. На это работают практически все городские программы: транспортная реформа – развитие общественного транспорта, появление электротранспорта; градостроительная политика – строительство зданий с учетом энергоэффективности, внедрение зеленых стандартов в строительстве; перевод ТЭЦ с угля на газ. Все это дает суммарный положительный эффект.

Moscow plans to further reduce harmful emissions from vehicles. The trend towards improving air quality in the capital was outlined in 2011, despite the fact that the city's car fleet is growing by 300-400 thousand annually.

Anton Kulbachevsky, head of the Moscow Department of Nature Management, explained to the publication Moscow is changing that this resulted in a set of measures to organize transport policy. He also noted that the city is equally active in working with industrial enterprises, which must introduce new technologies and conduct an open information policy.

▶ Anton Olegovich, what are the most pressing environmental problems for our city?

– The most pressing problem that has remained unchanged for many years is air pollution by vehicles.

▶ What measures are the authorities of the capital taking to solve this problem?

– We approach the solution of all problems comprehensively: out of 14 state programs that are implemented in the city, seven are ecologically oriented. In addition, in 2014, a document was adopted in Moscow stating the basic principles of the city's environmental policy. First of all, it is the modernization of industrial enterprises and the development of transport infrastructure.

▶ How has the environmental situation changed in recent years?

– Over the past 10 years, the total volume of pollutant emissions into the atmosphere has decreased from 1 million to 780 thousand tons. For example, emissions of carbon monoxide decreased by 2.3 times, and of fine suspended particles by 1.8 times. Since 2014, the concentration of nitrogen dioxide has decreased in all types of urban areas. Near highways – by 22%, in the whole city – by 15%.

Such improvements were achieved thanks to systemic measures in the field of transport policy. In addition, a set of measures to modernize production is carried out by the main industrial enterprises. As for the water bodies of the capital, here we also observe the long-term dynamics of improving their condition. The water quality in the rivers and reservoirs of the capital today generally complies with the established standards. And by the number of green spaces, Moscow is in first place among other capitals of the world – they occupy 50% of the city.

In the city, planting of green spaces continues under various programs, which also positively affects the quality of atmospheric air.

▶ What successes have metropolitan enterprises in the field of environmentally friendly and energy-saving technologies?

– Over the past nine years in Moscow commissioned more than 55 million square meters. meters of real estate without growth in heat production and natural gas consumption. We can say that about 2 million Muscovites live in a carbon-free city.

▶ What measures does the city take in order to mitigate the consequences of natural disasters?

– There are scenarios in case of abnormal heat, cold, freezing rains, hurricanes – all that we have encountered in the last decade. There is a concept of sustainable development in terms of not only adaptation to climate change, not only measures to reduce greenhouse gases. Almost all city programs work for this: transport reform – the development of public transport, the emergence of electric transport; urban policy – the construction of buildings taking into account energy efficiency, the introduction of green standards in construction; energy station conversion from coal to gas. All this gives an overall positive effect.

Город для инвестиций/ City for investment

В Москве созданы лучшие условия для ведения бизнеса/
Moscow has created the best conditions for doing business



○ ЛЕВ НОВОЖИЛОВ

Москва возглавила рейтинг инвестиционной привлекательности российских регионов, пробившись за год со второй строчки в лидеры списка. Результаты исследования Агентства стратегических инициатив (АСИ) представили на Санкт-Петербургском международном экономическом форуме. Второе и третье места заняли Татарстан и Тюменская область.

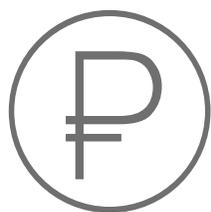
Рейтинг АСИ системно оценивает привлекательность российских регионов для ведения предпринимательской деятельности. Учитываются меры господдержки, простота ведения бизнеса, работа по снижению административных барьеров, качество инфраструктуры. В исследовании принимают участие порядка 400 тыс. предпринимателей по всей стране.

По мнению экспертов АСИ, с годами меняется и сам предприниматель, который ищет комфортную среду не только для бизнеса, но и для себя лично. На передний план выходит качество среды. Предприниматель выбирает работу там, где ему комфортнее. Не только в плане доступности трудовых ресурсов, но и в плане качества и благоустройства городов, места, где они живут.

Москва показала впечатляющий рост инвестиций. Только в первой половине 2019 года прирост вложений в основной капитал составил 25 процентов к прошлому году. По словам мэра Москвы Сергея Собянина, это произошло не в одночасье, а стало результатом огромной системной работы власти и бизнеса.

Один из главных секретов развития – создание города, в котором хочется жить. Столица вкладывает серьезные ресурсы в благоустройство и знаменита на всю страну своими общественными пространствами.

«Мы переходим в новую экономику, – заключил Собянин. – Бизнес идет туда, куда идут люди. А люди идут туда, где им комфортно».



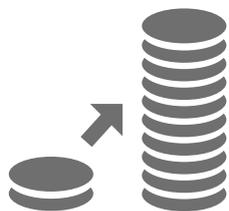
2,5 трлн
trillion

рублей составляют инвестиции в основной капитал Москвы/
rubles constitute investment in fixed capital of Moscow



1,6 трлн
trillion

рублей – объем АИП российской столицы на 2019–2021 годы/
rubles – the volume of the Address Investment Program of the Russian capital for 2019–2021



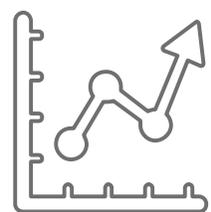
3 рубля
rubles

частных инвестиций приходится на каждый бюджетный рубль, вложенный в инфраструктуру/
of private investment accounted for each budget ruble invested in infrastructure



на **25%**

снижена налоговая нагрузка для предприятий, имеющих статус технопарка/
the tax burden for enterprises with the status of a technology park has been reduced by so much



1 е-место

занимает Москва в рейтинге электронных правительств ООН/
Moscow takes 1st place in the UN e-government ranking

○ LEO NOVOZHILOV

Moscow led the rating of investment attractiveness of the Russian regions, having made it over the year from the second line to the list leaders. The results of a study by the Agency for Strategic Initiatives (ASI) were presented at the St. Petersburg International Economic Forum. The second and third places were taken by Tatarstan and the Tyumen region.

The ASI rating systematically assesses the attractiveness of Russian regions for doing business. Measures of state support, ease of doing business, work to reduce administrative barriers, and the quality of infrastructure are taken into account. The study involved about 400 thousand entrepreneurs across the country.

According to ASI experts, the entrepreneur himself is changing over the years, looking for a comfortable environment not only for business, but also for himself personally. The quality of the environment comes to the fore. The entrepreneur chooses work where he is more comfortable. Not only in terms of the availability of labor resources, but also in terms of the quality and improvement of cities, the places where they live.

Moscow has shown impressive investment growth. In the first half of 2019 alone, an increase in fixed capital investments amounted to 25 percent compared to the previous year. According to Moscow Mayor Sergei Sobyanin, this did not happen overnight, but was the result of tremendous systemic work by the authorities and business. “This is a gigantic mechanism, more than 2 trillion rubles of investments in fixed assets,” the mayor said.

One of the main secrets of development is the creation of a city in which you want to live. The capital invests serious resources in landscaping and is famous throughout the country for its public spaces.

“We are moving into a new economy,” concluded Sobyanin. – Business goes where people go. And people go where they feel comfortable.”



PIK-STANDARD

**Megawindows / Variety of layouts / Finished apartments /
Recreational areas / Entrance at ground level / Organized car park /
Kindergartens and schools / Business premises**

DEVELOPMENT DESIGN CONSTRUCTION



ТелекомКапСтрой



Оксана Куприна-Усачева,
генеральный директор
ООО «ТелекомКапСтрой»

Oksana Kuprina-Usacheva,
General manager
LLC TelecomKapStroy



Компания «ТелекомКапСтрой» выполняет работы по выносу сетей связи из зон капитального строительства. Это крупные объекты города Москвы: дороги, мосты, станции метро, объекты реновации и другие проекты. 2019-й был первым полноценным годом для нашей компании: мы занимались сложнейшими объектами, работы велись с учетом крайне сжатых сроков для выполнения проектирования и строительства. Проведена существенная работа для становления, организации и налаживания взаимодействия с участниками процесса. Я считаю, что за год наш коллектив прочно встал на ноги и показал отличный результат.

The TelecomKapStroy company carries out work on the removal of communication networks from the zones of capital construction. These are large urban facilities of the city of Moscow: roads, bridges, metro stations, renovation facilities and other projects. 2019 was the first full year for our company, we were involved in complex projects, work was carried out taking into account extremely tight deadlines for design and construction. Substantial work has been done to establish, organize and establish interaction with process participants. I believe that over the year our team firmly stood on its feet and showed excellent results.

+7 (495) 739-87-55
info-tkks@uk.sistema.ru
telecomcapstroy.ru

Для нас почетная обязанность участвовать в Мегaproектах Москвы. ООО «ТелекомКапСтрой» выполняет вынос сетей связи ПАО «МГТС» в рамках строительства объектов по следующим направлениям:

It is an honorable obligation for us to participate in Moscow Megaprojects. TelecomKapStroy LLC carries out the removal of communication networks of MGTS PJSC as part of the construction of facilities in the following areas:



Группа «Эталон»: ставка на эффективность

The Etalon Group efficiency bet

Группа «Эталон» взяла курс на укрепление флагманских позиций на столичном рынке недвижимости за счет глубокой цифровой трансформации, развития дополнительных клиентских сервисов и повышения эффективности бизнеса.

Группа «Эталон» – один из крупнейших федеральных девелоперов – активно работает на московском рынке недвижимости и неизменно демонстрирует высокие результаты. По итогам 2019 года компания ввела в Москве 15 объектов и отдельных очередей общей площадью почти 280 тыс. кв. метров, а продажи недвижимости в Московском регионе за год выросли на 47% – до 45,7 млрд рублей.

Портфель проектов группы в Московском регионе на всех стадиях реализации составляет сегодня около 2,4 млн кв. метров реализуемой площади. При этом ежегодное пополнение земельного банка по мере реализации действующих проектов – часть стратегии группы, которая позволит и в дальнейшем поддерживать стабильный уровень портфеля.

Впрочем, интересы и дальнейшие планы группы не ограничиваются одной только сферой строительства. Одна из ключевых стратегических задач на ближайшие годы – активное развитие комплементарных видов бизнеса: предоставление дополнительных услуг для клиентов и развитие сервисной экосистемы уже построенных жилых комплексов. Такой подход, по расчетам компании, увеличит срок взаимодействия с клиентом, позволит генерировать дополнительную прибыль от сервисного направления и нарастить долю повторных продаж.

Добиваться прорыва в повышении эффективности бизнеса компания намерена благодаря глубокой цифровой и технологической трансформации. Она затрагивает как сферу взаимодействия с клиентами – создание и внедрение систем «Умный дом», разработку онлайн-приложений для дополнительных услуг от управляющей компании и локального бизнеса в формате маркетплейса, – так и производственный блок: от внедрения BIM на всех этапах от проектирования до эксплуатации здания до использования инновационных строительных технологий. Один из самых ярких примеров – проект строительства многоэтажного деревянного здания из CLT-панелей (перекрестно-склеенных панелей), который компания планирует запустить на одной из своих площадок уже в этом году.



ЖК «Нормандия»

The Etalon Group has set a course to strengthen its flagship position in the capital's real estate market through deep digital transformation, the development of additional client services and increased business efficiency.

The Etalon Group, one of the largest federal developers, is active in the Moscow real estate market and has consistently demonstrated good results. At the end of 2019, the company introduced 15 facilities and individual lines in Moscow with a total area of almost 280 thousand square meters, meters, and real estate sales in the Moscow region for the year increased by 47% – to 45.7 billion rubles.

The project portfolio of the group in the Moscow region at all stages of implementation today is about 2.4 million square meters of realized area. Moreover, the annual replenishment of the land bank as the implementation of existing projects is part of the group's strategy, which will continue to maintain a stable portfolio level.

However, the interests and future plans of the group are not limited to the construction industry alone. One of the

key strategic tasks for the coming years is the active development of complementary types of business: providing additional services for customers and developing the service ecosystem of already built residential complexes. This approach, according to the company's calculations, will increase the period of interaction with the client, will allow you to generate additional profit from the service direction and increase the share of repeat sales.

The company intends to achieve a breakthrough in improving business efficiency through deep digital and technological transformation. It affects both the sphere of interaction with clients – the creation and implementation of Smart Home systems, the development of online applications for additional services from the management company and local business in the marketplace format – and the production unit: from the implementation of BIM at all stages from design to operation buildings before the transfer of innovative building technologies.

One of the most striking examples is the construction project of a multi-storey wooden building from CLT panels (cross-glued panels), which the company plans to launch at one of its sites this year.



ЖК «Крылья»



ЖК «Серебряный фонтан»



ЖК «Летний сад»



Nagatino i-Land

МОСКОВСКАЯ АГЛОМЕРАЦИЯ ЯВЛЯЕТСЯ КРУПНЕЙШЕЙ В ЕВРОПЕ

MOSCOW AGGLOMERATION IS THE LARGEST
IN EUROPE



КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ МОСКОВСКОЙ АГЛОМЕРАЦИИ

KEY INDICATORS OF THE MOSCOW METROPOLITAN AREA



среднегодовой темп роста
численности населения (%) *
average annual population growth rate (%)*



изменение количества занятых
на 1000 чел. *
change in the number of employees
per 1000 people*



прирост доходов домохозяйств
тыс. долл. США *
increase in household incomes
thousand US dollars*



динамика смертности
на 1000 чел. *
mortality dynamics per 1000 people*



миграционный прирост
на 1000 чел. *
migration increase per 1000 people*



уровень безработицы (%)
unemployment rate*



количество студентов вузов
рейтинга THE на 1000 чел.
the number of university students
ranking THE per 1000 people.*



доля иностранных студентов
в общем числе студентов вузов
рейтинга THE (%)
the proportion of foreign students in the
total number of university students ranking THE

* данные за последние 15 лет

* data for the last 15 years

МОСКОВСКАЯ АГЛОМЕРАЦИЯ

ТЕРРИТОРИЯ АГЛОМЕРАЦИИ ВКЛЮЧАЕТ
AGGLOMERATION TERRITORY INCLUDES

ТОП-5 МИРОВЫХ
АГЛОМЕРАЦИЙ
TOP 5 WORLD AGGLOMERATIONS

68

районов
Московской
области
districts of the
Moscow region

12

округов
Москвы
districts of
Moscow

КЛЮЧЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ
МОСКОВСКОЙ АГЛОМЕРАЦИИ
KEY INDICATORS OF THE MOSCOW
METROPOLITAN AREA



17,4 население (млн чел.)
population (million people)



334 валовый агломерационный
продукт (млрд долл. США)
gross agglomeration product
(billion US dollars)



27 средний уровень доходов
населения (тыс. долл. США по ППС)
average income of the population
(thousand US dollars at PPP)



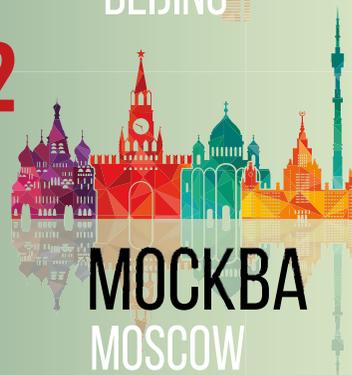
41 демографическая нагрузка (%)
demographic load (%)

1



ПЕКИН
BEIJING

2



МОСКВА
MOSCOW

3



ШАНХАЙ
SHANGHAI

4



СТАМБУЛ
ISTANBUL

5



ВАШИНГТОН
WASHINGTON

MOSCOW AGGLOMERATION

Высокий рейтинг столицы/ High rating of the capital

Москва в рейтинге мегаполисов/
Moscow in the ranking of megacities

○ МАКСИМ КЛИНСКИЙ

Столичные власти нацелены на то, чтобы сделать Москву городом, по-настоящему комфортным для жизни. При этом не отказываясь от мирового тренда на дальнейшую урбанизацию. Здесь активно возводятся жилье, коммерческая и жилая недвижимость, транспортная инфраструктура. Результаты этой работы довольно высоки: по оценкам международных рейтинговых агентств, мегаполису удается строить дороги и метро опережающими темпами, облегчая ситуацию с пробками одновременно с ростом плотности населения.

В недавнем исследовании «Качество жизни. Проекты, меняющие города» агентство PricewaterhouseCoopers сравнило Москву и одиннадцать крупнейших городов мира. Это Нью-Йорк, Лондон, Сеул, Сингапур, Берлин, Пекин, Гонконг, Шанхай, Сан-Паулу, Мехико и Токио. Мегаполисы анализировали по четырем ключевым показателям градостроительного развития. Это блоки «Жилая недвижимость и коммерческие услуги», «Благоустройство города», «Транспортная система» и «Коммерческая недвижимость».

Согласно исследованию «Вызовы роста. Мегапроекты как инструмент сбалансированного развития мегаполиса» международной компании The Boston Consulting Group (BCG), Москва занимает 5-е место в мире среди мегаполисов по доступности объектов культуры и досуга для горожан.

Более 60% москвичей имеют доступ к объектам культуры и досуга города, в среднем на 10 тыс. жителей в столице приходится 7,8 галерей, кинотеатров, музеев, театров, дворцов культуры и других объектов культуры. Кроме того, согласно данному исследованию, 121 район Москвы показал рост multifunctionality территории, жители 62 районов из 91 (68%) готовы рекомендовать свой район для жизни. По мнению жителей, наиболее важных проектов в столице пять – это развитие метро, реновация жилья, открытие Московского центрального кольца, строительство ТПУ и программа «Моя улица».

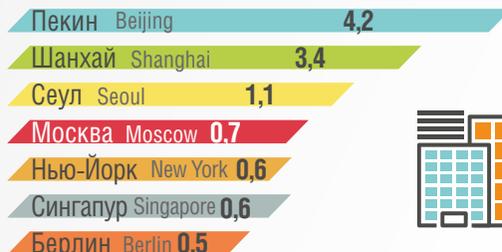
Количество бесплатных общедоступных точек Wi-Fi

Number of Free Public Wi-Fi Points



Общая площадь введенных зданий на душу населения (м²/чел.)

Total area of commissioned buildings per capita (m² / person)



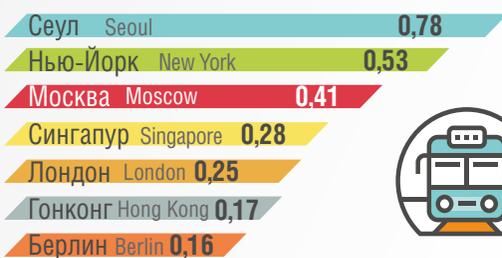
Ввод в эксплуатацию улично-дорожной сети (км)

Commissioning of the road network (km)



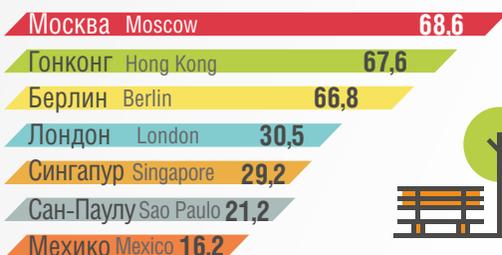
Плотность сети метрополитена (км/км² площади города)

Subway network density (km / km² of city area)



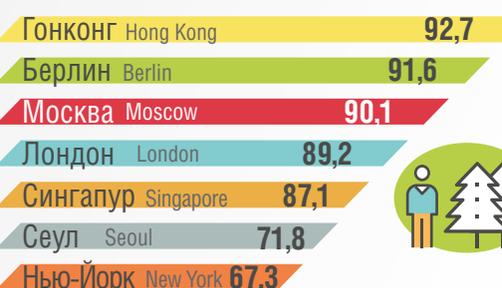
Площадь зеленых зон на душу населения (м²/чел.)

The area of green spaces per capita (m² / person.)



Доля населения, имеющая доступ к зеленым объектам площадью не менее 0,5 га в радиусе 300 м (%)

The proportion of the population with access to green objects with an area of at least 0.5 ha in a radius of 300 m (%)



○ MAXIM KLINSKY

The Moscow authorities are aimed at making Moscow a city truly comfortable for life. At the same time, without abandoning the global trend for further urbanization. Here, housing, commercial and residential real estate, transport infrastructure are being actively built. The results of this work are quite high: according to the estimates of international rating agencies, the metropolis manages to build roads and subways at a faster pace, easing the traffic congestion situation at the same time as population density increases.

In a recent study, "Quality of Life. City-Changing Projects PricewaterhouseCoopers compared Moscow to eleven major cities in the world. These are New York, London, Seoul, Singapore, Berlin, Beijing, Hong Kong, Shanghai, Sao Paulo, Mexico City and Tokyo. Megacities were analyzed by four key indicators of urban development.

These are the blocks "Residential Real Estate and Commercial Services", "City Improvement", "Transport System" and "Commercial Real Estate".

According to the study "Challenges of Growth. Megaprojects as a tool for the balanced development of a megalopolis" by the international company The Boston Consulting Group (BCG), Moscow ranks 5th in the world among megalopolises in terms of accessibility of cultural and leisure facilities for citizens.

More than 60% of Muscovites have access to the city's cultural and leisure facilities, with an average of 7.8 galleries, cinemas, museums, theaters, cultural centers and other cultural objects per 10 thousand inhabitants in the capital. In addition, according to this study, 121 districts of Moscow showed an increase in the multifunctionality of the territory, residents of 62 districts out of 91 (68%) are ready to recommend their area for life. According to residents, the five most important projects in the capital are the development of the metro, the renovation of housing, the opening of the Moscow Central Circle, the construction of TH and the My Street program.

Пространство для человека

Социальные технологии для городов будущего



Андрей Языков

директор по региональному взаимодействию и международным проектам агентства социальных исследований «Столица»

Формирование современной городской среды превращается в постоянный процесс последовательных преобразований, во главе которого стоят жители. Еще вчера это казалось фантастикой. Умное и устойчивое развитие городов происходит, когда данные, технологии и инновации работают на городское управление в целях улучшения качества жизни горожан. Это важная формула, которую, к сожалению, часто забывают.

В бесконечных разговорах про смарт-сити речь чаще всего идет о датчиках, программном обеспечении, сборе как можно больших массивов данных. Здесь возникает резонный вопрос: так для кого эти умные города – для датчиков и роботов? Или все-таки мы предполагаем, что там будут жить люди? Но тогда можно ли создавать умные города без участия сообществ?

Агентство социальных исследований «Столица» в прошлом году провело специальное исследование медийного пространства. Мы попытались понять, о чем чаще всего говорят эксперты, ученые и управленцы, рассуждая об умных городах. И результаты неутешительные: чаще всего речь идет о BIM-технологиях, всевозможных интеллектуальных системах мониторинга и регулирования, Big Data, искусственном интеллекте, мобильных приложениях и интернете вещей. О чем не говорят вообще? О людях. Это очень опасный перекокс, который неизбежно приведет к новым масштабным кризисам.

Как видят некоторые современные управленцы систему умного города? Это чаще всего большое количество датчиков, собирающих информацию на отдельных платформах: ЖКХ, транспортные потоки, системы безопасности и контроля. Следующим этапом, на пороге которого мы уже стоим, становится объединение всех этих данных в одну систему. И вот мы получаем сверхумное управление, невиданное доселе качество принятия решений, основанных на, казалось бы, объективных

данных. Однако в таком подходе к развитию городов присутствует несколько принципиальных ошибок.

Наши многолетние исследования городской среды показывают, что когда мы начинаем сопоставлять данные, полученные из интернет-источников, с результатами социологических исследований и данными сотовых операторов, результаты этих измерений не совпадают, причем не совпадают критически.

Возьмем, к примеру, программу реновации жилищного фонда в Москве. Этот масштабнейший проект преобразования городской среды с самого начала подвергся большой критике в средствах массовой информации и социальных сетях. Если оценивать программу реновации только на основе данных из СМИ и соцсетей, ее давно пора прекратить. Но социологические опросы, проводимые различными центрами, показывают, что большинство москвичей поддерживает программу реновации. Уровень поддержки в различных районах Москвы колеблется в диапазоне 56–78% опро-

шенных. Можно утверждать, что программа реновации стала одним из самых успешных проектов правительства Москвы последних лет.

Исследования в отдельных районах помогают понять многие проблемы жителей, существующие дисбалансы городской среды. Например, в большинстве районов Москвы до 60% активного населения работает в других частях города. Это создает значительные неудобства для людей, которым приходится тратить до полутора часов, чтобы добраться до работы и вернуться домой. При этом город в будни страдает от пробок в утренние и вечерние часы из-за маятниковой миграции. Данную проблему можно решить за счет строительства производственных объектов и офисных центров в отдельных районах мегаполиса, а данные социологических исследований показывают, какие именно рабочие места необходимо создавать. При помощи опросов мы также можем выяснить, каких объектов не хватает горожанам.



СОЦПРОСЫ, ПРОВОДИМЫЕ РАЗЛИЧНЫМИ ЦЕНТРАМИ, ПОКАЗЫВАЮТ, ЧТО БОЛЬШИНСТВО МОСКВИЧЕЙ ПОДДЕРЖИВАЕТ ПРОГРАММУ РЕНОВАЦИИ. УРОВЕНЬ ПОДДЕРЖКИ В РАЗЛИЧНЫХ РАЙОНАХ МОСКВЫ КОЛЕБЛЕТСЯ В ДИАПАЗОНЕ 56–78% ОПРОШЕННЫХ

ПОВЕСТКА УМНОГО ГОРОДА В СМИ



- Системы мониторинга, оповещения и предотвращения чрезвычайных ситуаций
- Системы мониторинга расхода коммунальных ресурсов
- BIM-технологии, смарт-стандарты в строительстве
- Сквозные технологии
- Системы экологического мониторинга
- Порталы госуслуг, многофункциональные центры
- Электронная образовательная среда
- Умные энергетические сети
- Интеллектуальная транспортная система
- Биг-дата
- Мобильные приложения (заказ такси, ресторана, парковки, маршруты гортранспорта)
- Системы идентификации
- Дорожные датчики
- Интерактивная навигация
- Умные светофоры
- Высокоскоростной интернет и Wi-Fi
- Интернет вещей
- Дополненная реальность
- Роботизация бизнес-процессов
- Роботизация сбора и переработки мусора

Диалог для развития

Dialogue for development

Ежегодно в столице проходят десятки знаковых мероприятий
Dozens of significant events take place in the capital every year



Московский урбанистический форум

Одно из самых ярких событий деловой программы столицы – Московский урбанистический форум. Это крупнейший международный конгресс, посвященный вызовам развития глобальных мегаполисов. МУФ объединяет представителей городских администраций России и мира, архитекторов, градостроителей, девелоперов, руководителей финансовых компаний, инвесторов, технологические стартапы, представителей медиа и горожан. В 2020 году мероприятие пройдет в начале июля.

Moscow Urban Forum

One of the highlights of the business program of the capital is the Moscow Urban Forum. This is the largest international congress dedicated to the challenges of the development of global megacities. The FFM brings together representatives of city administrations of Russia and the world, architects, urban planners, developers, heads of financial companies, investors, technology startups, representatives of the media and citizens. In 2020, the event will be held in early July.



ProEstate

Проходящий в столице с 2007 года, форум ProEstate стал ключевым мероприятием в сфере недвижимости в Центральной и Восточной Европе. Он объединяет на своей площадке свыше 4 тыс. лидеров отрасли из 33 стран. В числе делегатов – представители федеральных и региональных органов власти, инвестиционные, девелоперские и строительные структуры, управляющие и инжиниринговые компании, архитекторы, ритейлеры, консалтинговые и другие компании, представляющие рынок недвижимости.

ProEstate

Held in the capital since 2007, the ProEstate Forum has become a key real estate event in Central and Eastern Europe. It unites on its site over 4 thousand industry leaders from 33 countries. Among the delegates are representatives of federal and regional authorities, investment, development and construction companies, management and engineering companies, architects, retailers, consulting and other companies representing the real estate market.

Зодчество

В октябре нынешнего года в Гостином Дворе пройдет XXVIII Международный архитектурный фестиваль «Зодчество-2020». Этот фестиваль – событие национального масштаба с зарубежным участием. Главная тема в этом году – «Прозрачность». Кураторы фестиваля выбрали ее не случайно: таким образом стираются рамки между внутренним и внешним, переход становится незримым, «прозрачным». В рамках деловой программы фестиваля на четырех площадках прошли более 50 мероприятий – конференций, пленарных и кейс-сессий, дискуссий, круглых столов, лекций и презентаций – с участием почти 300 спикеров.

Architectur

In October of this year the 28th International Architecture Festival «Architecture 2020» will be held in the Gostiny Dvor. This festival is a national event with foreign participation. The main theme this year is Transparency. The curators of the festival chose it for a reason: in this way the framework between the internal and the external is erased, the transition becomes invisible, “transparent”. Within the framework of the business program of the festival, more than 50 events was held at four venues: conferences, plenary and case sessions, discussions, round tables, lectures and presentations; featuring nearly 300 speakers.

«АРХ Москва»

С 1995 года в столице проводится международная выставка архитектуры и дизайна «АРХ Москва». Она сочетает в себе фестиваль современной архитектуры и коммерческую выставку и привлекает архитекторов, дизайнеров, девелоперов, строителей. На мероприятии проходят семинары и мастер-классы, лекции, профессиональные дискуссии, посвященные современным тенденциям российской и мировой архитектуры, градостроительства и благоустройства городской среды.

Arch Moscow

Since 1995, the capital has hosted the international exhibition of architecture and design «ARCH Moscow». It combines a festival of modern architecture and a commercial exhibition and attracts architects, designers, developers, builders. The event hosts seminars and master classes, lectures, professional discussions on contemporary trends in Russian and world architecture, urban planning and urban improvement.



Архитектура экономики знаний

Как университеты формируют городскую среду



Алексей Расходчиков

кандидат социологических наук,
сопредседатель Фонда
«Московский центр урбанистики «Город»

В условиях перехода развитых стран от экономики углеводородов к новой экономике знаний значительно возрастает роль университетов, а конкурентоспособность и развитие стран все больше определяют качество науки и образования, развитие человеческого капитала. Сегодня уже не заводы, а университеты становятся градообразующими предприятиями. Но как должно выглядеть взаимодействие университетов и городов?

Кризис городов, о котором все чаще говорят коллеги в последние годы, скорее всего, невозможно преодолеть без новых подходов к формированию городской среды. Градостроительство превращается в процесс органического развития территорий, когда сами жители становятся архитекторами своих районов. Качественное развитие городов требует гибких многофункциональных пространств, способных постоянно меняться в зависимости от меняющихся запросов пользователей городских территорий.

Поэтому в классическом подходе к формированию умного города присутствуют умные технологии, умное управление и умные сообщества. А инновации рождаются в живых лабораториях городов, а не в кабинетах муниципальных чиновников. Но умные сообщества не возникают сами по себе. Одним из возможных решений может стать вовлечение вузов в процессы городского развития. Речь идет о создании «живых» лабораторий, в которых научные знания смогут получить практическое применение, а энергия студентов и активных жителей – реализацию в формировании качественной городской среды. Нам нужны открытые лектории и другие формы взаимодействия науки, образования и горожан. Только так мы можем подключить эту третью силу – силу умных сообществ к формированию городской среды. Это необходимый элемент, без которого мы не сможем формировать действительно умные города.

Но для этого и университеты должны значительно измениться, в первую очередь открыть свои двери. Современное образование все еще

ГОРОДА БУДУЩЕГО

Экономика знаний
для устойчивого развития
городов будущего

Живые лаборатории
умных городов
Участие университетов
в городском развитии

Партисипативное
проектирование
Вовлечение городских
сообществ

Социальная подоснова
Умное городское планирование
на основе социологических
данных и биг-дата

Многофункциональные
территории
Маркетинг территорий для
привлечения жителей,
работников, туристов



**СЕГОДНЯШНЕЕ
ОБРАЗОВАНИЕ
ВСЕ ЕЩЕ СЛАБО
ИНТЕГРИРОВАНО
НЕ ТОЛЬКО С
ЭКОНОМИКОЙ,
НО И С ТЕМИ
СОЦИАЛЬНЫМИ
ПРОЦЕССАМИ,
КОТОРЫЕ
ПРОИСХОДЯТ В
ОБЩЕСТВЕ**

слабо интегрировано не только с экономикой, но и с теми социальными процессами, которые происходят в обществе. И если первый вопрос сегодня успешно решается через создание бизнес-инкубаторов, технопарков и инновационных кластеров (таких, например, как «София-Антиполис»), то в вопросе взаимодействия университетов с обществом обратная ситуация; мы наблюдаем снижение влияния вузов на процессы социализации молодежи и развития сообществ. Университеты перестают быть генераторами социальных изменений, перестают порождать притягательные для новых поколений смыслы. И это становится большой проблемой для общества. Когда идеи и смыслы рождаются в политической среде, а новые кумиры – в шоу-бизнесе, мы получаем то самое общество бессмысленного спектакля, о котором писал Ги Дебор, – общество конфликта.

Одним из ключевых вопросов развития образования становится создание новой образовательной среды. Поэтому когда на полях международного форума МИПИМ-2019 Артем Мальгин предложил нам принять участие в проектах студенческих кампусов, нам это показалось ин-

тересным направлением. Формирование современного образовательного пространства – нетривиальная задача. По сути, необходимо спроектировать жилую и образовательную среду для поколения, которое мы, мягко говоря, плохо понимаем. Проблема в том, что с появлением интернета изменения начали происходить очень быстро. Современные студенты по-другому работают с информацией, у них другая система восприятия, другие практики и ценности, виртуализация, совместное использование вещей, они по-другому относятся к образованию, иначе строят карьерные траектории и даже совершенно другое отношение к семье.

Поэтому родилась идея привлечь к участию в проектах по созданию новых образовательных пространств команды молодых архитекторов из Франции и России. Идея была простая: пусть вчерашние выпускники или сегодняшние студенты архитектурных вузов сами спроектируют свое образовательное пространство. Конечно, это необходимо делать под руководством уже состоявшихся архитекторов. Но обязательно с участием молодежных команд.



РГ-ДЕВЕЛОПМЕНТ

ЗНАЕМ, ЧТО ВАЖНО. ЗНАЕМ, ЧТО НУЖНО. СТРОИМ ДЛЯ ВАС

We know what matters. We know what will do. We build for you

Инвестиционно-девелоперская компания «РГ-Девелопмент» основана в 2013 году.

Компания реализует полный цикл девелоперских проектов: начиная с формирования земельного банка, разработки концепции, проектирования, ведения строительства, ввода в эксплуатацию и заканчивая передачей собственниками построенных объектов недвижимости.

Приоритетное направление деятельности «РГ-Девелопмент» — реализация проектов комплексной жилой застройки.

В настоящий момент в портфеле компании жилые комплексы общей площадью около 1 млн. кв. м, включающие всю необходимую инфраструктуру: благоустроенную территорию, подземные паркинги, детские сады, коммерческие и торговые помещения на первых этажах зданий.

Investment & Development Company «RG-Development» was founded in 2013.

The company handles the full cycle of development projects: starting with the land bank formation, concept development, design, construction, commissioning, ending with handover of completed properties to owners.

The company's primary focus is on the development of complex residential projects.

The company is currently selling residential projects in Moscow with the total area about 1 mln. sq. m, including all necessary infrastructure: landscaped area, underground parking and kindergartens, commercial and retail premises in the ground floors of the buildings.



ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС
БАЛТИЙСКИЙ

RESIDENTIAL COMPLEX "BALTIYSKIY"

Расположение: Старопетровский проезд, 8
Жилая площадь: 46 тыс. кв.м
Сроки реализации: I кв. 2019 – II кв. 2021 года

Location: Staropetrovsky proezd, 8
Residential area: 46 thous. m2
Delivery time: Q1 2019 – Q2 2021

ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС
ФОНВИЗИНСКИЙ

RESIDENTIAL COMPLEX "FONVIZINSKIY"

Расположение: Огородный проезд, 20
Жилая площадь: 45 тыс. кв.м
Сроки реализации: III кв. 2018 - IV кв. 2020 года

Location: Ogorodny proezd, 20
Residential area: 45 thous. m2
Delivery time: Q3 2018 - Q4 2020

ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС
ПЕТРОВСКИЙ ПАРК

RESIDENTIAL COMPLEX "PETROVSKY PARK"

Расположение: ул. Юннатов, 4
Жилая площадь: 40 тыс. кв.м
Сроки реализации: III кв. 2018 – I кв. 2021 года

Location: Yunnatov St., 4
Residential area: 40 thous. m2
Delivery time: Q3 2018 – Q1 2021



ЖИЛОЙ КВАРТАЛ
ОКТЯБРЬСКОЕ ПОЛЕ

RESIDENTIAL QUARTER "OKTYABRSKOYE POLE"

Расположение: ул. Берзарина, 30
Жилая площадь: 76 тыс. кв.м
Сроки реализации: III кв. 2018 – II кв. 2021 года

Location: Berzarina St., 8
Residential area: 76 thous. m2
Delivery time: Q3 2018 – Q2 2021

ЖК РОДНОЙ ГОРОД
ОКТЯБРЬСКОЕ ПОЛЕ

RESIDENTIAL COMPLEX "HOMETOWN, OKTYABRSKOYE POLE"

Расположение: ул. Берзарина, 28А
Жилая площадь: 45 тыс. кв.м
Сроки реализации: Дома сданы, идёт заселение

Location: Berzarina St., 28A
Residential area: 45 thous. m2
Delivery time: Residential complex has been delivered

ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС
СЕМЁНОВСКИЙ ПАРК

RESIDENTIAL COMPLEX "SEMENOVSKY PARK"

Расположение: ул. Вольная, 28
Жилая площадь: 86 тыс. кв.м
Сроки реализации: III кв. 2018 – I кв. 2020 года

Location: Volnaya St., 28
Residential area: 86 thous. m2
Delivery time: Q3 2018 – Q1 2020

КОНТАКТЫ

Адрес: 125040, Москва, ул. Правды, 26
Телефон: +7 (495) 745-20-25
Электронная почта: info@rg-dev.ru
www.rg-dev.ru

CONTACTS

Address: 26, Pravdy st., Moscow, 125040, Russia
Phone: +7 (495) 745-20-25
E-mail: info@rg-dev.ru
www.rg-dev.ru

Флагман российской эндокринологии

The flagship of Russian endocrinology

*Завершена масштабная реконструкция Национального медицинского исследовательского центра эндокринологии
A large-scale reconstruction of the «National Medical Research Center for Endocrinology» has been completed*

О АЛЕКСАНДР РОМАНИН

Замечательный подарок преподнесен строителями москвичам и всем гражданам России в канун 2020 года. В кратчайшие сроки с применением инновационных технологий была завершена реконструкция основного корпуса ведущего в России медицинского центра – НМИЦ эндокринологии (ЭНЦ).

Национальный медицинский исследовательский центр эндокринологии располагает уникальной клинической базой, новейшими медицинскими технологиями, оборудованием мирового уровня, перспективными методами профилактики, ранней диагностики и превентивной медицины, не имеющими по ряду направлений аналогов в мире.

Среди преимуществ оздоровления в НМИЦ эндокринологии – индивидуальный (персонализированный) подход к обследованию и лечению каждого конкретного больного в соответствии с принципами доказательной медицины.

Экспресс-диагностика в центре по всем распространенным эндокринным заболеваниям занимает всего 2–3 часа. Здесь ведется преемственное наблюдение за пациентами любого возраста – от детского до пожилого, лечение осуществляется по международным и национальным протоколам. Более 15 тысяч человек получают в НМИЦ эндокринологии стационарную помощь ежегодно.

Реализованный принцип в центре – лечить не отдельную болезнь, а больного человека. А это значит, что пациент получает исчерпывающий объем помощи. Этому способствует то, что в одном медицинском учреждении «под единой крышей» сосредоточены лабораторная, инструментальная и генетическая диагностика, реабилитация и эстетическая медицина, проводится терапевтическое и хирургическое лечение.

Высококвалифицированные доктора, большинство из которых имеют ученые степени и международное признание, а также профессионально подготовленный к работе с больными эндокринопатиями сестринский персонал владеют различными иностранными языками. Все это создает атмосферу комфорта и способствует полному выздоровлению пациентов.



**ЭКСПРЕСС-
ДИАГНОСТИКА
В ЦЕНТРЕ
ЗАНИМАЕТ
ВСЕГО 2–3 ЧАСА.
БОЛЕЕ 50 ТЫСЯЧ
ПАЦИЕНТОВ
ПОЛУЧАЮТ
ЕЖЕГОДНО
МЕДИЦИНСКУЮ
ПОМОЩЬ
В НМИЦ ЭНДО-
КРИНОЛОГИИ,
В ТОМ ЧИСЛЕ
15 ТЫСЯЧ
ЧЕЛОВЕК –
СТАЦИОНАРНУЮ
ПОМОЩЬ**

ФГБУ «НМИЦ
эндокринологии»
Минздрава России
Москва, ул. Дмитрия
Ульянова, 11,

Federal State Budgetary
Institution National
Medical Research Center
for Endocrinology of the
Ministry of Health of
Russia
Moscow, st. Dmitry
Ulyanov, 11

+7 (499) 124-43-00,
(495) 500-00-90

e-mail: nmic.endo@endocrincentr.ru
www.endocrincentr.ru

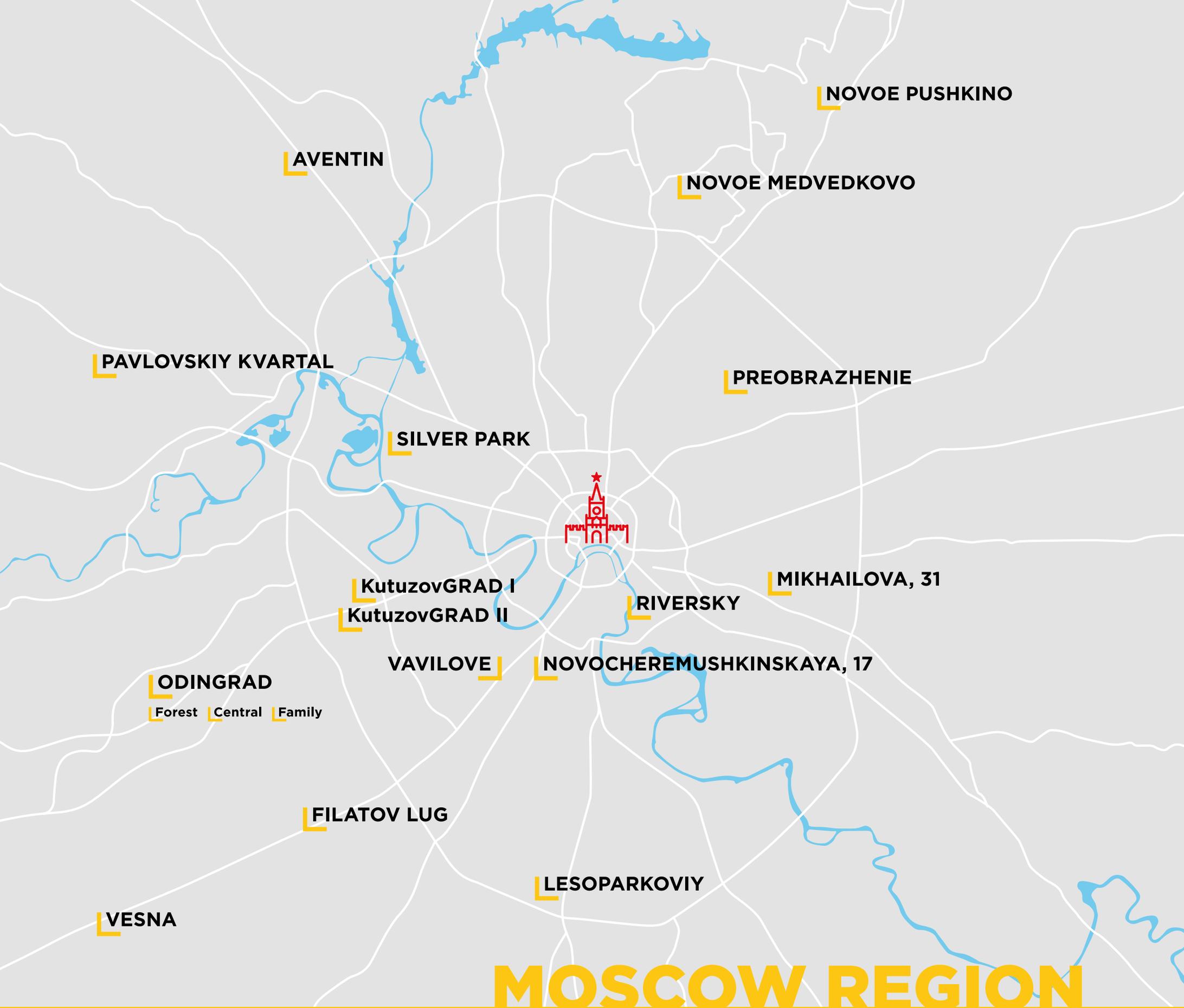


A wonderful gift was given by builders to Muscovites and all citizens of Russia on the eve of 2020. In the shortest possible time with the use of innovative technologies, the reconstruction of the main building of the leading Russian medical center – the Scientific and Research Center for Endocrinology was completed.

The National Medical Research Center for Endocrinology has a unique clinical base, the latest medical technologies, world-class equipment, promising methods of prevention, early diagnosis and preventive medicine, which have no analogues in a number of areas in the world. Among the benefits of rehabilitation at the Research Center for Endocrinology is an individual (person-



alized) approach to the examination and treatment of each specific patient in accordance with the principles of evidence-based medicine. Express diagnostics at the Center for all common endocrine diseases takes only 2-3 hours. Here, continuous monitoring of patients of any age is carried out – from children to the elderly, treatment is carried out according to international and national protocols. More than 15 thousand people receive inpatient care at the Research Center for Endocrinology annually. The implemented principle at the Center is to treat not a single disease, but a sick person. This means that the patient receives an exhaustive amount of help. This is facilitated by the fact that laboratory, instrumental and genetic diagnostics, rehabilitation and aesthetic medicine are concentrated in one medical institution “under a single roof”, and therapeutic and surgical treatment is carried out. Highly qualified doctors, most of whom have academic degrees and international recognition, as well as nursing staff who are professionally trained to work with patients with endocrinopathies, speak various foreign languages. All this creates an atmosphere of comfort and contributes to the complete recovery of patients.



MOSCOW REGION



INGRAD Group of Companies in 2019:

- One of the leading and fast growing property developers in Moscow region.
- Diversified by price range and location portfolio.
- 18 projects at various stages of development.
- INGRAD Group has brought into service **359 000 m² of residential property.**
- 4 new projects in Moscow region.
- The 2nd highest sales in Moscow region.
- More than 2000 children study in 3 modern schools built by INGRAD.
- Total cost of contracts signed in 2019 is 63 billion rubles which is 28% more than in 2018.
- At year-end 2019 INGRAD Group portfolio **totals 2,2 million m² (NSA).**



Лоуренс Штайн

Алеш Навратил

Петер Шарфф

Шон Пайк

Гонтран Туринг

Янош Горфол

Лоуренс Штайн, Lawrence Stein

Сколковский институт науки и технологий, вице-президент по международным связям и развитию, Канада:

Skolkovo Institute of Science and Technology, Vice President of International Affairs and Development, Canada:

Москва – город технологий, я сам работаю в Сколковском институте науки и технологий – лучшем в России. Но изменения, которые произошли в Москве и по всей России, поистине впечатляют. Я считаю, что инновации динамично развиваются. Основная тенденция, которую я наблюдаю, – развитие Москвы как современного, инновационного города. Поэтому я рад, что так долго нахожусь в Москве и имею возможность наблюдать все это.

Moscow is a city of technology, I myself work at the Skolkovo Institute of Science and Technology - the best in Russia. But the changes that have occurred in Moscow and throughout Russia are truly impressive. I believe that innovation is dynamically developing. The main trend that I am observing is the development of Moscow as a modern, innovative city. Therefore, I am glad that I have been in Moscow for so long and have the opportunity to observe all this.

Алеш Навратил, Ales Navratil

менеджер по управлению активами, CPI Property Group, Чехия:

Asset Management Manager, CPI Property Group, Czech Republic:

Я работаю в сфере торговли, а когда обратил внимание на розничную торговлю в Москве, был очень удивлен, как международные бренды хорошо представлены на российском рынке. Я бы отметил качественные торговые центры, большие бульвары с магазинами. И этот рынок активно развивается. Многие, в том числе и иностранные, компании здесь работают и чувствуют себя комфортно.

I work in the field of trade, and when I drew attention to retail trade in Moscow, I was very surprised how international brands are well represented in the Russian market. I would note quality shopping centers, large boulevards with shops. And this market is actively developing. Many, including foreign companies, work here and feel comfortable.

Петер Шарфф, Peter Scharff

ректор Технического университета г. Ильменау, Германия:

Rector, Technical University of Ilmenau, Germany:

Городское обустройство Москвы находится на очень впечатляющем уровне. Прогулка по улицам или на корабле по Москве-реке – хороший способ это увидеть. Очень впечатляет новая архитектура. Многие большие современные города мира похожи друг на друга. Но Москва отличается тем, что у нее выдержан традиционный стиль, благодаря которому понятно, что ты в российской столице. Это во многом успех градостроительной политики.

The urban arrangement of Moscow is at a very impressive level. Walking along the streets or on a ship along the Moscow River is a good way to see it. Very impressive new architecture. Many large modern cities of the world are alike. But Moscow is different in that it has a traditional style, thanks to which it is clear that you are in the Russian capital. This is largely the success of urban policy.

Шон Пайк, Sean Pike

старший партнер проекта Dress @ Sommer, Гайана:

Senior Partner, Dress @ Sommer, Guyana:

Москва становится более привлекательной и удобной для туристов, здесь всегда есть где отдохнуть. Видно, что есть программа развития, город стремительно меняется в лучшую сторону. Много делается для малого бизнеса, стрит-ритейла. Каждый год появляются новые пространства, здания и сооружения, которые становятся центрами притяжения. И это создается при непосредственном участии не только местных властей, но и представителей бизнеса.

Moscow is becoming more attractive and convenient for tourists, there is always where to relax. It can be seen that there is a development program, the city is rapidly changing for the better. Much is being done for small business, street retail. Each year, new spaces, buildings and structures appear that become centers of attraction. And this is being created not only by the hands of local authorities, but also by business representatives.

Гонтран Туринг, Gontrand Touring

исполнительный директор CNCC, Франция:

Executive Director of CNCC, France:

Наша компания занимается рынком ритейла. Я посетил много торговых центров в Москве, конечно же, ГУМ, который не отстает от европейских магазинов. Поскольку торговые центры находились в разных районах города, мне приходилось много передвигаться. И основное неудобство, с которым я столкнулся, – это пробки. Однако появляются новые востребованные форматы, которые от них не зависят. Рынок коммерческого девелопмента здесь имеет большие перспективы.

Our company is engaged in the retail market. I visited many shopping centers in Moscow, of course, GUM, which does not lag behind European stores. Since shopping centers were located in different areas of the city, I had to move a lot. And the main inconvenience I encountered is traffic jams. However, there are new popular formats that do not depend on them. The commercial development market here has great prospects.

Янош Горфол, Janos Gorfal

главный строительный директор Central Park by Granit Polus, Венгрия:

Chief Construction Director, Central Park by Granit Polus, Hungary:

Москва становится международным центром для бизнеса. За последние годы сделано многое, чтобы предприниматели и крупные компании чувствовали здесь себя комфортно. Мы хотели бы реализовать в Москве большие проекты, так как это огромный опыт для нас. Здесь мы ищем новых партнеров. Я уверен, что в российской столице всегда можно найти нужных людей для сотрудничества.

Moscow is becoming an international center for business. In recent years, much has been done so that entrepreneurs and large companies feel comfortable here. We would like to implement large projects in Moscow, as this is a huge experience for us. Here we are looking for new partners. I am sure that in the Russian capital you can always find the right people for cooperation.



Город переводят в цифру

Москва входит в сотню умных городов мира

ГОРОД, УЛИЦА
CITY, STREET



Беспилотный транспорт.
Освещение. Уборка мусора и проч.

Unmanned vehicles. Lighting.
Garbage collection and so on

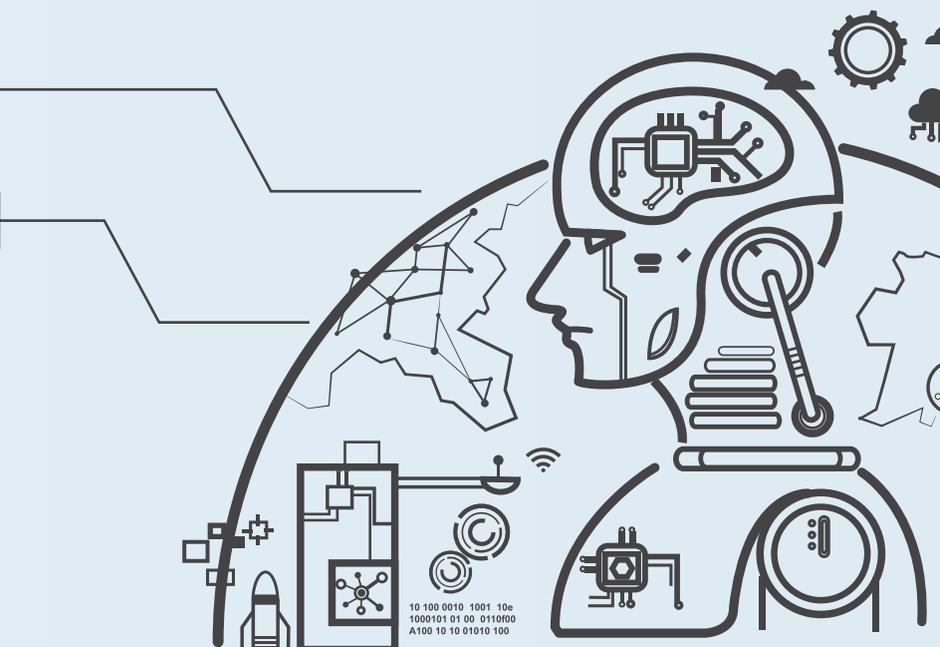
ГОРОД, УПРАВЛЯЕМЫЙ ПРИ ПОМОЩИ ДАННЫХ



ПРАВИТЕЛЬСТВО GOVERNMENT

Принятие непротиворечивых
управленческих решений

Making consistent management decisions



Структурированные данные из различных источников
Structured data from various sources

○ ЛЕВ НОВОЖИЛОВ

Российская столица должна выйти на новый уровень развития технологий, заявил мэр Москвы Сергей Собянин. В основу стратегии легли искусственный интеллект для автоматизации принятия решений на основе анализа данных, технология блокчейн для безбумажных контрактов и большие данные для таргетированных сервисов. Особое внимание уделено и внедрению smart-стандартов для развития городского пространства, а также применение современных технологий в строительстве.

Сегодня в мире нет единого понятия о том, что такое умный город. Однако многие города стремятся получить именно такое звание. Минстрой России, основываясь на опыте других стран, разработал проекты цифровой трансформации и автоматизации процессов, а также комплексного повышения эффективности городской инфраструктуры «Умный город». Стандарт предлагает набор мероприятий, выполнение которых необходимо для цифровизации городского хозяйства городов России.

«Первым шагом станет внедрение цифровых платформ и сервисов по вовлечению горожан в управление городскими процессами. Пилотные города проекта планируют внедрять гораздо более широкий набор мероприятий, которые затрагивают также образование и медицину. В зависимости от

5 Ключевых принципов умного города

- Акцент на экономической эффективности, в том числе сервисной составляющей городской среды
- Повышение качества управления городскими ресурсами
- Технологичность городской инфраструктуры
- Ориентация на человека
- Комфортная и безопасная среда

специфики города уделяется больше внимания той или иной отрасли. Например, туризму или коммунальному хозяйству», – рассказал заместитель министра строительства и ЖКХ РФ Максим Егоров.

Технологии умного города – это средства достижения общей цели: изменение качества жизни в российских городах и борьба за человеческий капитал. Фактически цель проекта «Умный город» не только в цифровой трансформации и автоматизации процессов, а в комплексном повышении эффективности городской инфраструктуры. Это требует максимального включения региональной и муниципальной власти, отчасти даже переосмысления подходов к управлению и восприятию города и региона как единого организма. Активно используют цифровые технологии и представители бизнеса – не только застройщики, но и ресурсоснабжающие организации, предприятия дорожного сектора, предприятия, работающие в сфере обращения с отходами и так далее.

Москва – лидер страны по внедрению умных технологий. Российская столица входит в сотню умных городов, при этом постоянно улучшая свои позиции. Концепция столичного smart city – это система, при которой существующие ресурсы городских служб используются наиболее оптимальным образом и обеспечивают наибольшее удобство жителям города. Для этого необходима тесная связь между проектами умного города: уличным видеонаблюдением, госуслугами, интеллектуальной транспортной системой и другими в масштабах всего мегаполиса.



**Виталий
Луц,**

начальник
управления
перспективных
проектов ГАУ «Ин-
ститут Генплана
Москвы»:

Современный умный город – это очень широкое понятие. Речь идет об инновационных и цифровых технологиях. Но умный город не может существовать без градостроительных и пространственных решений, наполненных социокультурными смыслами. Сегодня все уже привыкли к такому понятию, как BIM-технология, и мне кажется, что она и станет основой умного города. В итоге технологическая цепочка, касающаяся всего жизненного цикла мегаполиса, растянется и станет всеобъемлющей. Но поставить грамотную задачу искусственному интеллекту сможет только человек.

City translate into digital

Moscow is one of the hundred smart cities in the world

CITY MANAGED BY DATA



БИЗНЕС

BUSINESS

ДОМ, КВАРТИРА / HOUSE, APARTMENT

ЖИТЕЛИ МОСКВЫ
RESIDENTS OF MOSCOW

Данные с домашних счетчиков (ГВС/ХВС).
Потребление электроэнергии.
Видеонаблюдение и охранные системы.
Уровень шума и проч.
Data from home meters (hot water / cold water).
Power consumption.

Данные с носимых устройств. Использование услуг.
Потребление контента. Геотаргетирование и проч.
Data from wearable devices. Use of services.
Content consumption. Geo-targeting and so on.

ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ
ARTIFICIAL INTELLIGENCE



Jonathan Sparrow,

vice president
Cisco for work in
Russia and the CIS.

A smart city is a comfortable and safe city for residents. For example, the capital of Russia is a world leader in car sharing. AND this is wonderful, because quick and convenient moving around the city is one of the most important moments of city life. Technologies in this direction are developing rapidly. Moscow can show a lot to other world capitals, but it itself takes ideas from other cities. As a resident of Moscow, I can say that it is very nice to be proud of the city in which you live.

LEO NOVOZHILOV

The Russian capital should reach a new level of technology development, said Moscow Mayor Sergei Sobyenin. The strategy was based on artificial intelligence for decision-making based on data analysis, blockchain technology for paperless contracts and big data for targeted services. Particular attention is paid to the implementation of smart standards for the development of urban space, as well as the use of modern technologies in construction.

Today in the world there is no single concept of what a smart city is. However, many cities seek to get just such a title. The Ministry of Construction of Russia, based on the experience of other countries, has developed projects for digital transformation and automation of processes, as well as a comprehensive increase in the efficiency of the city infrastructure "Smart City". The standard offers a set of activities, the implementation of which is necessary for the digitalization of the urban economy of Russian cities.

"The first step will be the introduction of digital platforms and services to involve citizens in the management of urban processes. The pilot cities of the project plan to introduce a much wider range of activities that also affect education and medicine. Depending on the specifics of the city,

5 Key Principles of Smart City

- Focus on economic efficiency, including the service component of the urban environment
- Improving Urban Resource Management
- Manufacturability of urban infrastructure
- Human orientation
- Comfortable and safe environments

more attention is paid to a particular industry. For example, tourism or utilities," said Maxim Egorov, Deputy Minister of Construction and Housing and Public Utilities of the Russian Federation.

Smart city technologies are means to achieve a common goal: changing the quality of life in Russian cities and the struggle for human capital. In fact, the goal of the Smart City project is not only in digital transformation and automation of processes, but in a comprehensive increase in the efficiency of urban infrastructure. This requires the maximum inclusion of regional and municipal authorities, and partly even a rethinking of approaches to the management and perception of the city and the region as a single organism.

Actively use digital technologies and business representatives – not only developers, but also resource-supplying organizations, enterprises of the road sector, enterprises working in the field of waste management and so on.

Moscow is the country's leader in introducing smart technologies. The Russian capital is one of a hundred smart cities, while constantly improving its position.

The concept of the capital's smart city is a system in which the existing resources of city services are used in the most optimal way and provide the greatest convenience to city residents. This requires a close connection between the projects of a smart city: street video surveillance, public services, an intelligent transport system and others throughout the metropolis.



MOSINZH PROEKT

